

the nao victoria

international congress
nazioarteko kongresua
congreso internacional

DONOSTIA
SAN SEBASTIAN

5 > 6
september
iraila
septiembre
2018

sponsor / sustatzailea / promotor

Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa



ORAIN
KULTURA

organizers / antolatzaileak / organizadores



UPV/EHU
UDA IKASTAROAK
CURSOS
DE VERANO
UPV/EHU

+ INFO: www.untzimuseoa.eus
www.uik.eus

VICTORIA NAOAREN TESTUINGURU TEKNOLOGIKOAREN IKERKETA ETA ANALISIA, LURRAREN LEHEN ZIRKUMNABIGAZIOAREN ESPARRUAN

Zuzendaritza: Xabier Alberdi Lonbide. Euskal Herriko Itsas Historian Doktorea. Untzi Museoaren Zuzendari Zientifikoa

XIII. eta XVI. mendeetan zehar euskal ontzigintza bilakaera teknologikoak, Mediterraneoaren eta Europako Atlantikoaren artean zabalduzako merkataritza-bideetan nagusitzeraz heldu ziren ontziak produktuko ditu. Prozesu hau lehen zirkumnabigazioa burutu zuten ontzi ozeanikoen garapenarekin gailendu zen eta mundu zaharraren eta mundu berriaren arteko erlazioetan nagusitu ziren. 2018 kultur urtea da, eta Juan Sebastian Elcanok Victoria naoan egindako Lehen Mundu Biraren V. Mendeurrenaren ataria.

Helburuak:

1. Euskal Herrian, Erdi Aroko bukaeraren eta Errenazimenduaren arteko mendeetan gertaturiko ontzigintza bilakaera teknologikoa ezagutzea.
2. Victoria bezalako euskal ontzi ozeanikoen ezaugarriak identifikatzea.
3. Erdi Aroko amaiera eta Modernitatearen hasiera artean dataturiko euskal ontzien inguruko arkeologi ikerketen emaitzak antzematea bertatik bertara.
4. Euskal Herrian gertatu zen ontzigintza bilakaera teknologiko honen testuinguru historikoa ezagutzea.

1. EGUNA / Irailak 5

09:00-09:15	Sarrera eta Kongresuaren aurkepena
09:15-10:30	Hitzaldia: "Evolution of the Basque technology between Middle Ages and Modern Age: a mainly process in the universal maritime history" HIZLARIA: Brad Loewen Hizkuntza: EN (gaztelarara aldebereko itzulpena)
10:30-11:15	Hitzaldia: "Contexto histórico de las transformaciones tecnológicas de la construcción naval en la época de los descubrimientos". HIZLARIA: Xabier Alberdi Hizkuntza: ES (ingelesera aldebereko itzulpena)
11:15-11:30	Atsedena - kafea
11:30-12:00	Posterrak
12:00-12:45	Hitzaldia: "Análisis comparativo entre las naves peninsulares que protagonizaron los descubrimientos, y su evolución en el siglo XVI". HIZLARIA: Xavier Vicedo Hizkuntza: ES (ingelesera aldebereko itzulpena)
12:45 -13:30	Hitzaldia: "The Newport Medieval Ship: The Construction and Sailing of a 15th Century Merchant Vessel in Western Europe". HIZLARIA: Toby Jones Hizkuntza: EN (gaztelarara aldebereko itzulpena)
13:30 -14:15	Hitzaldia: "L'épave de Cavalaire : caractéristiques des premiers navires basques de la Renaissance". HIZLARIA: Marion Delhaye Hizkuntza: FR (gaztelarara aldebereko itzulpena)
14:30-15:30	Bazkaria
15:30	Gordailura eta Albaolara bisita

Jardunaldiaren amaiera

2. EGUNA / Irailak 6

09:00-9:45	Hitzaldia: "Archaeological investigation process over Basque vessels in Canada" HIZLARIA: Brad Loewen Hizkuntza: EN (gaztelarara aldebereko itzulpena)
9:45-10:30	Hitzaldia: "L'épave du XV ^e siècle d'Urbieta (Gernika, Bizkaia) : archéologie d'une chaloupe còtière basque". HIZLARIA: Eric Rieth, Manu Izaguirre Hizkuntza: FR (gaztelarara aldebereko itzulpena)
10:30 -10:45	Atsedena - kafea
10:45-11:15	Posterrak
11:15-12:00	Hitzaldia: "The building of the San Juan. Technological landmarks of a 16 th -century whaleship". HIZLARIA: Xabier Agote Hizkuntza: EN (gaztelarara aldebereko itzulpena)
12:00-12:45	Hitzaldia: "El pecio Barceloneta I y la presencia vasca en el Mediterráneo bajomedieval". HIZLARIA: Mikel Soberón Rodríguez, Marcel Pujol Hamelink Hizkuntza: ES (ingelesera aldebereko itzulpena)
12:45-14:00	Kongresuaren ideiak eta konklusio orokorrak Hizkuntza: EN-ES MODERATZAILEA: Xabier Alberdi
14:00-15:00	Bazkaria

Jardunaldiaren amaiera

sponsor / sustatzailea / promotor



organizers / antolatzaileak / organizadores

